Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Osvaldo Gnocchi-Viani an Friedrich Engels in London. Rom, Sonntag, 18. August 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M2939436

Osvaldo Gnocchi-Viani an Friedrich Engels in London. Rom, Sonntag, 18. August 1872

Conversano, Emanuela (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 2005/L IV 126–1. Fotosign. 10347a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Gnocchi-Viani hat die ersten zwei Seiten vollständig beschrieben, die dritte Seite ist leer und auf der vierten Seite befindet sich allein die Adressierung („Al Cittadino / Fr. Engels.“). Schreibmaterial: schwarze Tinte (verblasst).

Erstveröffentlichung: F. Della Peruta: Internazionale a Roma dal 1872 al 1877 (Movimento Operaio, a. 4, 1952, n. 1). S. 39/40.
La corrispondenza di Marx e Engels con italiani (1964). S. 240/241.

Absender: Osvaldo Gnocchi-Viani
Schreibort: Rom
Schreibdatum: 1872-08-18

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: London

| Roma, 18 agosto 1872

Cittadino,

So che avete già notizia di me e della Sezione romana, di cui ora sono segretario; mi dispenso quindi dal dirvi cose che già sapete e vi intratterò d’altro.

È bene che sappiate intanto come si presenti Roma sotto il nostro punto di vista. Borghesia, aristocrazia e clero costituiscono la vita politica: l’operajo e il proletario accennano, benché fiaccamente, a sollevare la questione sociale.

Il clero lo conoscete: è eguale in tutti i paesi.

L’aristocrazia sta parte col Vaticano, parte col Quirinale; ma Vaticano e Quirinale presto o tardi si intenderanno e faranno un partito solo.

La borghesia è o parlamentare o cattolica o mazziniana.

Le classi operaje di politica o di religione se ne occupano poco o nulla: la proposta del suffragio universale non è uscita dal loro seno; dal loro seno invece escono naturalmente gli scioperi.

A proposito di scioperi, vi dirò che probabilmente ne avremo anche a Roma: non so però quale esito possano avere, imperocché la nostra Sezione, essendo appena costituita, non può ancora iniziare, organizzare e sostenere sciopero alcuno.

Lo sciopero che probabilmente a Roma riuscirà sarà quello dei compositori tipografi, imperocché hanno già una loro Associazione e qualche mezzo pecuniario.

Sarebbe utilissima cosa che, potendo, voi vi adoperaste in modo da fornire alla nostra Sezione i mezzi che voi crederete convenienti per acquistare | all'Internazionale[a] l'Associazione dei tipografi, la quale è, secondo i suoi Statuti, una società di resistenza.

Se la nostra Sezione – di cui già fan parte parecchi operai tipografi – potesse o soccorrere gli scioperanti tipografi ovvero possedere Statuti e Regolamenti dell'Internazionale, in lingua italiana[b], da distribuire e far conoscere a molti, credo che quell'Associazione capirebbe benissimo che i suoi interessi la chiamano a costituirsi in Sezione dell'Internazionale.

Insisto specialmente per avere delle copie degli Statuti e Regolamenti dell'Internazionale, in lingua italiana.

Cosi pure vi pregherei – se nulla osta – a spedirmi cinquanta bolli (timbres) per la nostra Sezione. Sarà indi mia premura di inviarvi il danaro correspettivo.

Siccome ora stiamo per avere il sigillo della Sezione e i libretti della Sezione stessa, cosi è bene che abbiamo al più presto anche i bolli, che dispensa il Consiglio Generale.

Riceverete fra non molto un'altra lettera ch'io vi scriverò unitamente a tutto il Comitato della Sezione.

Frattanto, attendendo una risposta a questa mia, vi saluto caramente.

Osvaldo Gnocchi Viani
correttore tipografo.

P. S. Scrivendo a me, servitevi ora di questo indirizzo:

Sig.[r]Leonardo Centenari[f]
Direttore della Tipografia Rechiedei
Via Monserrato 25
(Italia) Roma

Se inviate gli Statuti e Regolamenti fate all'esterno del pacco
Alla Libreria della Università.
Via Staderari 38–40
Roma

e all'interno, il mio nome e il mio indirizzo, che è alla Tipografia Rechiedei.

| Al Cittadino
F. Engels.

Erläuterungen

a) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)

b) Eine offizielle italienische Ausgabe der Statuten und Verwaltungsordnungen der IAA[c] konnte nicht erscheinen, da es dem Generalrat an den erforderlichen Mitteln für den Druck fehlte. Siehe hierzu MEGA I/22[d]. S. 1217. Es ist jedoch eine handschriftliche Fassung der italienischen Übersetzung überliefert (Statuti Generali e Regolamenti Amministrativi della

Associazione Internazionale degli Operaj. Edizione ufficiale, rivista e corretta dal Consiglio Generale. Londra 1871[e]. — IISG, Jung-Nachlass, Sign. 95).

c) Zotero Link für: Statuten und Verwaltungsordnungen der IAA

d) Zotero Link für: MEGA I/22

e) Zotero Link für: Statuti Generali e Regolamenti Amministrativi della Associazione Internazionale degli Operaj. Edizione ufficiale, rivista e corretta dal Consiglio Generale. Londra 1871

f) Centenari, Leonardo (-)

Kritischer Apparat